



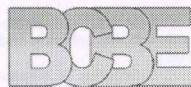
**Academic Society of Michal Baludyansky
Ukrainian Association of Scientists of Economics**



**MODERN SCIENTIFIC RESEARCHES AND
DEVELOPMENTS: THEORETICAL VALUE AND
PRACTICAL RESULTS**

**Materials of
International scientific and practical conference**

***15-18 March, 2016
Bratislava, Slovak Republic***



**Academic Society of Michal Baludyansky
Ukrainian Association of Scientists of Economics**

**СУЧАСНІ НАУКОВІ ДОСЛІДЖЕННЯ ТА РОЗРОБКИ: ТЕОРЕТИЧНА ЦІННІСТЬ
ТА ПРАКТИЧНІ РЕЗУЛЬТАТИ**

**MODERN SCIENTIFIC RESEARCHES AND DEVELOPMENTS: THEORETICAL
VALUE AND PRACTICAL RESULTS**

Матеріали

Міжнародної науково-практичної конференції

Materials of

International scientific and practical conference

15-18 березня 2016 року

м.Братислава, Словаччина

March 15-18, 2016

Bratislava, Slovak Republic

Volume 3

2016

Modern scientific researches and developments: theoretical value and practical results – 2016: materials of international scientific and practical conference (Bratislava, 15 - 18 March 2016). - K.: LLC "NVP" Inter service ", 2016. – 208 p.

Materials of International scientific and practical conference "Modern scientific researches and developments: theoretical value and practical results" contain theses of reports of the conference members in fields: the contribution of Social sciences and education to the development of socio-economic processes (economic sciences, psychology and sociology, political science, international relations, pedagogy); the contribution of the Humanities and education to the development of socio-economic processes (philosophy, archaeology, religious studies, cultural studies and religious studies, philology and linguistics); the contribution of Basic sciences and education to the development of socio-economic processes (physics and astronomy, chemistry, geology, geography, mineralogy, hydrogeology, climatology, mathematics, biology and ecology); the contribution of Applied sciences and education to the development of socio-economic processes (medicine and pharmacology, information technologies, mechanical engineering, energy and electrical engineering, chemical engineering, bioengineering, architecture and construction, agricultural sciences).

Materials of conference are intended for scientists, entrepreneurs, professors of economic subjects, postgraduates and students.

The editorial board

Olexandr Kendyuhov, Chairman of The Ukrainian Association of Economic Scientists, Doctor of Economics, Professor, Head of Department of Economics and Entrepreneurship of State Economic and Technological University of Transport, Academical of the Academy of Economic Sciences of Ukraine;

Mihal Varchola, Dr. h.c. prof. h.c. Ing. PhD, President of Academic Society of Michal Baludyansky, Slovakia;

Dmytro Solokha, Doctor of Economics, Head of Department of Economics of Management Kyiv National University of Culture and Arts, Ukraine

© Ukrainian Association of Scientists of Economics, 2016

© Academic Society of Michal Baludyansky, 2016

Сучасні наукові дослідження та розробки: теоретична цінність та практичні результати – 2016: матеріали міжнародної науково-практичної конференції (Братислава, 15 - 18 березня 2016 року). - К.: ТОВ "НВП "Інтерсервіс", 2016. – 208 с.

Матеріали Міжнародної науково-практичної конференції «Сучасні наукові дослідження та розробки: теоретична цінність та практичні результати» містять тези доповідей учасників конференції за напрямками: внесок соціальних наук та освіти в розвиток соціально-економічних процесів (економічні науки, психологія і соціологія, політологія, міжнародні відносини, педагогіка); внесок гуманітарних наук та освіти в розвиток соціально-економічних процесів (філософія, археологія, релігієзнавство, культурологія та релігієзнавство, філологія та лінгвістика); внесок фундаментальних наук та освіти в розвиток соціально-економічних процесів (фізика та астрономія, хімія, геологія, географія, мінералогія, гідрогеологія, кліматологія, математика, біологія та екологія); внесок прикладних наук та освіти в розвиток соціально-економічних процесів (медицина та фармакологія, інформаційні технології, механічна інженерія, енергетика та електрична інженерія, хімічна інженерія та біоінженерія, архітектура та будівництво, аграрні науки).

Матеріали конференції призначені для науковців, підприємців, викладачів дисциплін, аспірантів та студентів.

Редакційна колегія:

Кендюхов Олександр Володимирович – голова Всеукраїнської спілки вчених-економістів, доктор економічних наук, професор, завідувач кафедри «Економіка та підприємництва» Державного економіко-технологічного університету транспорту;

Вархола Міхал, Dr. h.c. prof. h.c. Ing. PhD, президент Академічного співтовариства Міхала Балудянського, Словачина;

Солоха Дмитро Володимирович, доктор економічних наук, завідувач кафедри економіки та менеджменту Київського національного університету культури і мистецтв, Україна

© Всеукраїнська спілка вчених-економістів, 2016

© Академічна спілка Михайла Балудянського, 2016

Гончарова Наталя Іванівна	34
ФІЛОСОФСЬКЕ ОСМИСЛЕННЯ ДОСВІДУ ВПРОВАДЖЕННЯ НОВІТНИХ ТЕОРЕТИЧНИХ КОНСТРУКТІВ В УКРАЇНСЬКЕ ЗАКОНОДАВСТВО	
Svitlana Grynyuk	35
THE IMPACT OF TECHNOLOGY ON TEACHING AND LEARNING ESP	
Губич Віталія Валентинівна	37
ОБ'ЄКТИВНІ ЧИННИКИ ФОРМУВАННЯ ТА СТАН ГРАМАТИЧНОЇ ТЕРМІНОЛОГІЇ В ПОЛЬСЬКІЙ МОВІ НА ПОЧАТКУ XVI – 80 роки XVIII ст.	
Гурко Олена Василівна	38
ЗНАЧЕННЯ СТВЕРДЖЕННЯ В ОПТАТИВНИХ РЕЧЕННЯХ	
Даценко Вікторія Станіславівна	39
СОЦІАЛІЗАЦІЯ ЛЮДИНИ	
Демкова Тетяна Миколаївна	40
ПУБЛІЦИСТИЧНИЙ ДИСКУРС: МЕТА ТА ЗАВДАННЯ	
Денис Ірина Зеновіївна	41
МОВНА ПОЛІТИКА В УРСР: ІСТОРІЯ ЛІГВОЦИДУ	
Дерев'яко Людмила Іванівна	43
ОБОВ'ЯЗКОВІ АТРИБУТИВНІ ПОШИРЮВАЧІ У СКЛАДІ ПРИЙМЕНИКОВО-СУБСТАНТИВНИХ ТЕМПОРАТИВІВ	
V. A. Domoratsky	44
V. K. Nikolayev	
SPECIFIC FEATURES OF "CHEN-UY" NOTIONS WHILE TECHING ECOLOGY TO CHINESE STUDENTS	
Дружененко Раїса Сергіївна	45
КОМУНІКАТИВНО-ПРАГМАТИЧНА КОМПЕТЕНТНІСТЬ УЧИТЕЛЯ МОВИ І ЛІТЕРАТУРИ ЯК НАУКОВЕ ПОНЯТТЯ	
Ерліхман Анна Марківна	47
ТИПИ ІМПЛІЦИТНИХ БЛЕНДОВИХ ОБРАЗІВ НАУКОВО-ФАНТАСТИЧНОГО ТЕКСТУ	
Ефимова Ольга Николаевна,	48
Браевская Анастасия Игоревна	
ОСНОВНЫЕ ПРИЕМЫ ПЕРЕВОДА НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКИХ ТЕКСТОВ В ПРОЦЕССЕ ИЗУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА	
Zabolotna Olga Romanivna	49
THE IMAGES OF OPPRESSION IN SYLVIA PLATH'S "DADDY" AND "LADY LAZARUS"	
Zaichenko Yuliia	50
LEXICAL EXPRESSIVE SHIFTS IN TRANSLATION OF FANTASY TEXTS	
Anna Zizinska	51
SPEECH ACT OF REQUEST IN THE HISTORY OF ENGLISH	
Іванова Тетяна Юріївна	52
ЧЕСЬКА НАЦІОНАЛЬНА МЕНШИНА В 1930-Х РР.: ПРОБЛЕМА ВЗАЄМОВІДНОСИН (ЗА МАТЕРІАЛАМИ ПІВДНЯ УРСР)	
Івашкевич Леся Сергіївна	54
МОВНА ТВОРЧІСТЬ У СУЧАСНОМУ СУСПІЛЬСТВІ	
Калиновська Ірина Миколаївна	56
ОСОБЛИВОСТІ МІЖМОВНОЇ АСИМЕТРІЇ В АНГЛІЙСЬКІЙ, НІМЕЦЬКІЙ, ШВЕДСЬКІЙ ТА УКРАЇНСЬКІЙ МОВАХ	
Юлія Калужинська	57
ФУНКЦІОНАЛЬНО-СТИЛІСТИЧНІ ВІЯВИ СЛІВ ІЗ ПЕРЕНОСИМ НЕГАТИВНИМ ЗНАЧЕННЯМ У МОВІ УКРАЇНСЬКОЇ ПЕРІОДИКИ	
Karanevych Mariana	58
PRAGMATICS OF LITERARY TRANSLATION	
Карпенко Світлана Дмитрівна	60
ДО ПРОБЛЕМИ ВИЧЕННЯ УКРАЇНСЬКОГО КАЗКОЗНАВСТВА	
Iryna Kiselova	61
INCREASING OF STUDENTS' MOTIVATION TO INDEPENDENT LEARNING ACTIVITIES (BASED ON STUDYING ENGLISH AS EXAMPLE)	
Клименко Нінель Павлівна	62
НАЦІОНАЛЬНО-ПРОСВІТНИЦЬКА ДІЯЛЬНІСТЬ «АКАДЕМІЧНОЇ ГРОМАДИ»	

under the influence of conscious and practical perception within the familiar canons of a native speech.

Ecological concept in the form of chen-uy		Phrase or concept in Russian
4	种群	group of beings of one species typical for one territory
8	生物圈	natural habitat of living beings on the Earth
15	食物链	structural relationship of living beings in the biocenosis on the basis of nutrition

Text handouts as a verbal support, facilitate perception, while listening, at the early stages of learning. Giving and learning major lecture material lies in the following. A lecturer writes the number of a phrase on the blackboard according to the "layered" synopsis. This makes the students read it even before it is pronounced in Russian. Then, the phrase, the meaning of which is already clear to the students, is pronounced by the lecturer in Russian. The students say this phrase in Russian following the lecturer in order to memorize its Russian sound form. This is repeated many times up to the end of the lecture.

This process forms the skill to perform the operation even at the early stage of learning, to understand and generate an integral utterance, to develop speech and conscious activity that comes nearer to natural communication. The process also combines a substantial function of speech with professional concepts expressed in a native language which is the means of fast visual perception of notions and terms. The methods described above are aimed at forming the students' creative capabilities to synthesize audio and visual images.

List of References

1. Бобилев В.П., Доморацкий В.А. Новые подходы к обучению китайских студентов. – Сб. Технического университета, том II, Варна: 2008. - С.56-58

Дружененко Раїса Сергіївна

к.пед.н., доцент Київського університету імені Бориса Грінченка, Україна

КОМУНІКАТИВНО-ПРАГМАТИЧНА КОМПЕТЕНТНІСТЬ УЧИТЕЛЯ МОВИ І ЛІТЕРАТУРИ ЯК НАУКОВЕ ПОНЯТТЯ

Прагматична парадигма комунікативної компетентності в усіх її термінологічних варіантах та структурних компонентах завойовує міцні позиції в теорії мовної комунікації, теорії комунікативної взаємодії та комунікативного впливу, теорії мовної особистості, прагматичної лінгвістики, комунікації лідерства, теорії міжкультурної комунікації, лінгводидактики, психолінгвістики тощо.

Аналіз наукових досліджень з проблеми вказує на деяку варіативність використання вказаного поняття. Почасти натрапляємо на вживання терміну прагматична компетентність як синонімічного до поняття комунікативно-прагматичної (Ф.Бацевич, Р.Дорохов, В.Мищенко, С.Павлова, А.Щукін).

Вивчення й аналітичне оброблення наукових досліджень дає можливість констатувати також відношення комунікативної та комунікативно-прагматичної (прагматичної) компетентності як цілого й частини. Відтак цілком виправданим є вживання поняття прагматичного компоненту (аспекту) комунікативної

компетентності, що зумовлене специфікою феномену комунікативної діяльності та виділенням у її межах інформативного і прагматичного рівнів організації мовлення. Прагматичний аспект комунікативних знань, умінь і навичок пов'язаний із впливом суб'єктів спілкування один на одного за допомогою вербальних і невербальних засобів [1, С.335].

Існує й інший науковий погляд на проблему. Зокрема прагматичну (комунікативно-прагматичну) компетентність як складник більш широкого поняття мовної, комунікативної, мовно-комунікативної компетентності обстоюють українські та зарубіжні дослідники Л.Бахман, Ф.Бацевич, Ю.Данюшина, М.Максимова, Р.Мільруд, Н.Мінакова, В.Міщенко, С.Омельчук, Н.Остапенко, Т.Симоненко, В.Руденко, А.Щукін.

У науковому доробку спостерігаємо неоднозначність у питанні сутності поняття комунікативно-прагматичної компетентності та її структурних компонентів. Дослідники розуміють її як уміння впливати на співрозмовника (Р.Дорохов, В.Міщенко, А.Орлов), передбачувано використовувати найбільш ефективні вербальні та невербальні засоби для вираження думки в умовах контексту й ситуації спілкування (Н.Остапенко, Т.Симоненко, В.Руденко, А.Щукін), користуватися правилами, максимами, конвенціями спілкування, законами рольової комунікації та іншими прагматичними складовими, характерними для міжособистісної інтеракції (Ф.Бацевич, І.Сусов, Л.Формановська), досягати комунікативної мети, успішно реалізовувати комунікативні функції, мовленнєві акти (Р.Мільруд, М.Максимова), а також комунікативний намір (Д.Ізаренков, О.Новікова).

На наш погляд, комунікативно-прагматична компетентність учителя української мови і літератури – це складне багатофункційне явище, що має вияв у професійній педагогічній діяльності, позначене суб'єктивним та інтенційним маркерами реалізації комунікативного наміру та досягнення успішного результату в комунікативній взаємодії з учнівським середовищем, зумовлене врахуванням ситуації та конкретних контекстних умов; це сукупність пізнавальних (когнітивних) знань та комплекс сформованих умінь і навичок індивідуального, особистісного вибору й реалізації тактико-стратегічної комбінації вербальних і невербальних засобів з метою досягнення мети спілкування – впливу на учнівське середовище або окремого учня (досягнення перлокутивного ефекту) та позитивної, безконфліктної взаємодії (інтеракції, кооперації) з ним.

Список використаних джерел

- 1.Бацевич Ф.С. Основи комунікативної лінгвістики/Ф.С.Бацевич. – К.: Академія, 2004. – 342 с.
2. Остапенко Н.М., Симоненко Т.В., Руденко В.М. Технологія сучасного уроку рідної мови/ Н.М. Остапенко, Т.В.Симоненко, Т.В.Руденко. – К.: Академія. – 2012. – 248 с.
3. Яценкова О.В. Основи теорії мовної комунікації/ О.В.Яценкова. – К.: Академія, 2010. – 312 с.